鷲尾美枝プロフィール

●3月11日生まれ。好きな物／鳥（特に我が家のインコ）。温泉。
●友達によく言われる一言／うわばみ（大酒呑みとか）
●デビュー作『イラナイモノ、ホシイモノ。』（第49回小学館新人コミック大賞佳作受賞、デラックス別冊少女コミック2002年春の超！特大号に掲載）
●現在、ベツコミ、デラックスベツコミにて大活躍中。

作者からのメッセージ

ホームページを開設して9年ほど経ちました。最近、更新が滞りがちなので、戒めのためにココにURLを載せることにしました…。
http://wssy.velvet.jp/
遊びに来てね♥

純愛上等コミック!!
MONTHLY Betsucomi ベツコミ
毎月13日ごろ発売!!
ベツコミホームページアドレス
http://www.betsucomi.shogakukan.co.jp

FLOWER COMICS
ベツコミフラワーコミックス

ひみつの執事くん

鷲尾美枝

Betsucomi FLOWER COMICS
小学館 FC1204

ISBN978-4-09-131204-4
C9979 ¥390E
9784091312044
1929979003906
定価：本体390円＋税
雑誌 46022-04 小学館

あなたの「ひみつ」
バラされたくなかったら

私の「お願い」聞いて
くれる…？

Contents

ひみつの執事くん／彼の好きな彼／君想う、クラヴィーア。／美女を拾ってそだてませんか？

Story

才色兼備で学園の人気者だけど、実は人に言えない「ひみつ」がある皐月。そんなある日、クラスメイトの奥野くんが執事喫茶でアルバイトしているのを目撃した彼女は、みんなに黙っているための「交換条件」として、奥野くんにある「お願い」をしたけれど――!?

●鷲尾美枝のFC

ひみつの執事くん
あつ♡あつトラットリア
をとめ、咲かずに散るなかれ。全2巻
あんちょこ！
彼女がカフェに通う理由

Cover design／鷲澤紀代美
(TAMBOURINE PRODUCERS)

ひみつの執事くん

ひみつの執事くん

鷲尾美枝

フラワーコミックス

ひみつの執事くん

鷲尾美枝

小学館

フラワーコミックス

小学館

＊ベツコミフラワーコミックス＊

By Washio Mie

The Secret Butler

鷲尾美枝

Mie Washio presents

ひみつの執事くん

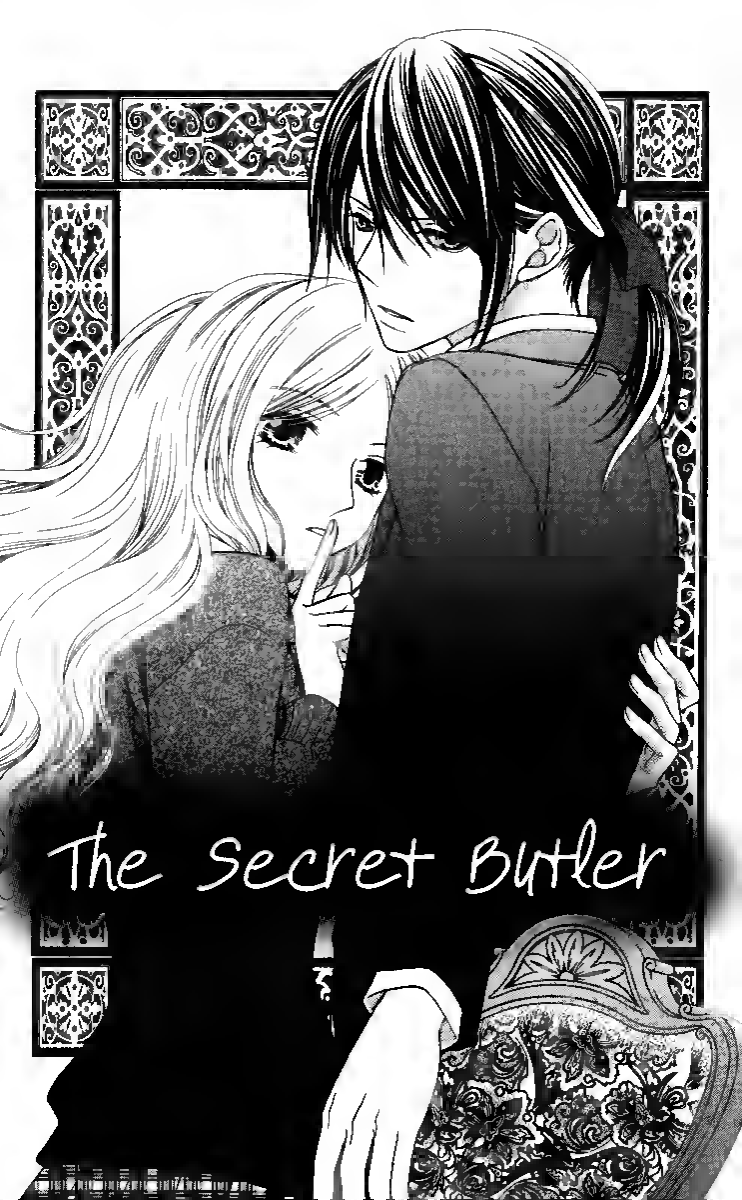
CONTENTS

The Secret Butler *5

The Person That She Likes *45

I Think of You, Clouche *95

Would You Like to Adopt a Beauty and Raise Her? *153


The Secret Butler

MY LUNCH BREAK BEGINS LIKE THIS.
SATSUKI-SENPAI, PLEASE JOIN US FOR LUNCH!
NO! JOIN US, FUJISHI-RO-SAN!
I'M SORRY, EVERY-ONE.
I WANT TO FINISH UP WORK FOR THE CLASS COUNCIL.
DARN, REJECTED AGAIN.
LET HER BE ALONE AT LEAST FOR LUNCH.
OH! FUJI-HIRO SAT-SUKI!
PEOPLE FUSS OVER HER, SAYING SHE'S GIFTED WITH INTELLIGENCE AND BEAUTY OR THE SCHOOL MADONNA.
I'M SURE SHE'S ENDURING A LOT OF PRESSURE.
NOT AT ALL.
She's a genius, don't you think?

REALLY, I LOVE BEING POPULAR!
STAGGER
SUCH A PLEASANT FEELING ♡
OH NO! I HAVE TO HURRY! I WON'T HAVE ENOUGH TIME!
BUT BECAUSE OF THIS REPUTATION,
I HAVE A SECRET I CAN'T TELL ANYONE.
SHE WAS!!
!!
OUCH
WON'T YOU PLEASE UNDERSTAND?!
!!!
THE VOLLEYBALL MANAGER?
AND OKUNO-KUN FROM MY CLASS?

A BACKUP FOR THE GAME? TROUBLE-SOME...
GO FIND SOMEONE ELSE.
Oh? Sounded rude!
Geez! There's no one else which is why I'm swallowing my pride to ask you!
TRUE...
THAT EXCEL-LENT STYLE MAKES ME WANT TO ASK HIM TO BE A MODEL.
HE'S THIN BUT NOT FEMININELY STICK THIN,
HE JUST HAS LEAN AND TONED LIMBS.
YOU ASKED THE WRONG PERSON.
SERIOUSLY, HE HAS NO SENSE OF HELPFUL-NESS NOR COOPERA-TION.
WHAT A WASTE OF HEIGHT AND FLEX-IBILITY!

EH?
MODEL?
OH NO, ARE YOUR EARS GOING BAD?
YOU'RE RIGHT, IF HE BECOMES THE BACKUP PLAYER, WE MIGHT GET TO KNOW MORE ABOUT THAT GIRL FROM THE STUDENT COUNCIL
I'LL TRY TO TALK TO HER LATER ON, BYE!
THANK YOU, SATSUKI-SAMA! ♡
RATTLE
PHEW DANGEROUS, DANGEROUS
I ALMOST LET IT SLIP
I have to be careful
THIS SECRET MUST BE TAKEN WITH ME TO MY GRAVE!
MY MADONNA REPUTATION WILL CRUMBLE IF IT GETS OUT.
YES, THIS IS MY SECRET
MY DREAM IS TO BECOME A MANGAKA.
BUT EVEN SO,

IF ONLY I COULD HAVE SOMEONE OUTSIDE OF THIS SCHOOL MODEL FOR ME!
WHY CAN'T I DRAW MALES HANDSOMELY?!
受信メール
02/25 12:43
一緒にお茶しない?
おごるわよ♡
OH? ♡
UM
DID I ENTER THE WRONG STORE?
UMM... OK...
No, no, your sister is waiting for you in the back, pretty Miss

SATSUKI!! YOU'VE FINALLY COME! ♡
SIS! WHAT THE HECK IS THIS PLACE?
THE RUMORED BUTLER CAFE
EMPLOYEES HERE REFER TO EVERY FEMALE CUSTOMER AS PRETTY MISS
NE? ♡
I KNOW THAT!
WHY YOU'RE HERE IS THE PROBLEM IF MY ACQUAINTANCES FIND OUT BY CHANCE...
I WAS FINALLY ABLE TO GET A RESERVATION YET, THE GIRL I WAS SUPPOSED TO MEET TODAY COULDN'T COME DUE TO AN EMERGENCY
OH WELL, ANY EVENT WILL BECOME AN IMPORTANT EXPERIENCE FOR YOU ♪
OH, PLEASE GIVE THIS GIRL WHAT I'M HAVING ♡
YES,
EVEN THE BLACK TEA?
NO... ROYAL MILK!
!!

BLUSH
SO, YOU WOULD LIKE ROYAL MILK TEA.
SO GOOD LOOKING!
NOT ONLY IS HE GOOD LOOKING, HIS BODY ALSO, REPELS ANY CRITICISM!
PLEASE WAIT FOR A MOMENT.
I WANT HIM TO MODEL FOR ME!
He's no butler, he's a prince!
?
HE'S TALL, THIN, BUT NOT STICK THIN...

SAT-SUKI?
I KNEW IT!
YOU'RE OKUNO-KUN!
EH...
OH...

IF YOU WOULD LIKE TO FIX YOUR MAKE UP, YOU CAN DO THAT HERE, PRETTY MISS!
EH? EH?
DON'T MAKE A FUSS IN THE CAFE!
I JUST CALLED YOU BY YOUR NAME WHAT'S WRONG WITH THAT?
BESIDES, I WAS SO SURPRISED THERE IS NO CONNECTION BETWEEN BEING A BUTLER AND YOUR NORMAL SELF.
tail don't?
THE OWNER ASKED ME TO WORK HERE, SO I DIDN'T HAVE A CHOICE BUT TO WORK...
HEY! DON'T RAISE MY COAT!
OH, I KNOW
WHY DON'T YOU VOLUNTEER WITH THOSE GOOD LOOKS?
THIS IS AN ONCE IN A LIFETIME CHANCE!

IT'S VERY EASY
AFTER THAT, I WON'T SAY A WORD ABOUT YOU WORKING HERE. ♡
... DARN.
I NEVER THOUGHT I WOULD BE FORCED TO WEAR THIS IN SCHOOL.
BECAUSE I CAN'T TAKE THESE PHOTOS INSIDE THE CAFE
OK, PLEASE GO CHANGE INTO CASUAL CLOTHES ♡

IT'LL ONLY BE A RESOURCE FOR THE EYES OF THE AUTHOR ♪
I ASSUMED YOU THAT IT WON'T BE FOR MISUSE RIGHT?
WHATEVER ARE YOU USING THOSE FOR?
CALM DOWN
GO OVER THERE TO CHANGE!
WHAT? IT'S JUST A NAKED GUY
You're making me embarrassed, too
???
sfx: shock
sfx: crash

THAT WAS TOTALLY DIFFERENT FROM NAKED OLD MEN OR A NAKED BULL!
And it's just the two of us.
DONE
WHAT'S UP WITH THAT STYLE?
So not modern
OKUNO-ARE KUN... YOU FREE THIS WEEKEND?
HOW CAN I USE THIS GUY WITH NO SENSE OF STYLE AS THE HERO OF A SHOUJO MANGA?
I NEED TO GIVE HIM A TOTAL MAKEOVER!
HMM

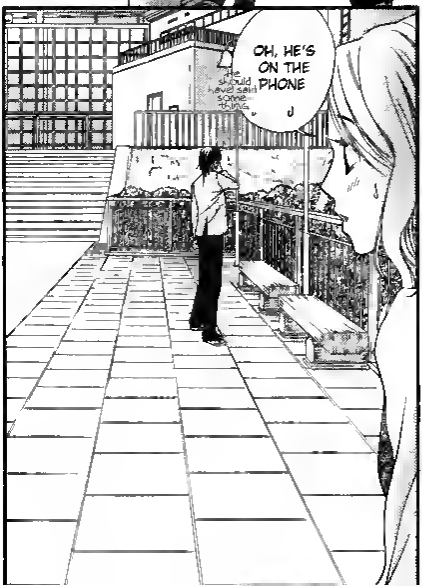
HOW MUCH WILL ALL OF THIS BE?
I'M JUST A CLASSMATE ♡
JUST LEAVE IT TO YOUR GIRL-FRIEND!
IT SUITS YOU VERY WELL! ♡
Kyaa~!
Um, well...
I'm supposed to be getting Glasses.
IT'LL BE THIS MUCH...
HEY! DON'T CHANGE!
NO, IT'S FINE! I BROUGHT THIS UP, SO I'LL PAY...
KEEP THE CHANGE

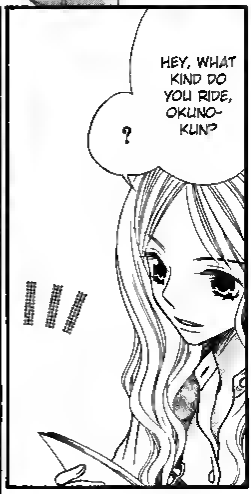
WHY WOULD YOU PAY FOR CLOTHES THAT I'D WEAR?
BUT...
IT'S AN EXPENSE FOR MY MANGA RESOURCE
I'M GOING TO THE BOOKSTORE
BRING THE ONES I WAS WEARING.
HEY,
WAIT!
THIS GUY, NO MATTER WHERE HE IS, HE HAS THAT GO-MY-OWN-WAY ATTITUDE!!
HEY
CAN'T YOU COOPERATE ONCE IN A WHILE?
ZIRCO

I JUST WANT TO CHECK UP ON THE DAY WHEN THIS BOOK WILL BE IN STOCK.
TIME SHOULD BE USED EFFECTIVELY.
WELL, YEAH BUT...
OH, YOU LIKE MOTOR BIKES.
I WANT TO RIDE IT OR PLAY WITH IT EVERYDAY.
IT'S BECAUSE I WANT THIS BIKE THAT I DON'T MIND WORKING AT THAT CAFE AS MUCH.
REALLY
I DREAM OF SITTING IN THE BACK OF THAT MOTOR BIKE
HEH, THAT WAS UNUSUAL.
RE-REALLY? IT SEEMS COMFORTABLE.

FOR EXAMPLE ...
THE SALTY, OCEAN BREEZE ACCOMPANIES, THE COUPLE AS THEY RIDE ON A DATE TO BEACH. ♡
AND LATER, THEY'LL WATCH THE SUNSET TOGETHER OR SOMETHING LIKE THAT ♡
Sh, the middle-school girl daydreaming.
PUFF
AH ...
SO ...
HE ACTUALLY LAUGHS LIKE THIS.
WHAT A WEIRD IMAGINATION.
HA HA HA
YOU'RE FUNNY, FUJISHIRO!

HE MIGHT BE AWKWARD TO BE WITH...
SHOULD I LET YOU RIDE IT NEXT TIME?
BUT HE'S REALLY HONEST ABOUT HIMSELF...
NO! UM... MY LIFE IS PRECIOUS TO ME


OH, HE'S ON THE PHONE
He should have said some thing.


HEY, WHAT KIND DO YOU RIDE, OKUNO-KUN?
?

I HAVE TO GO TO WORK. SOMEONE MADE A RESERVATION.
I SEE
BUT IT WAS JUST GETTING FUN.
OH... WE ALREADY FINISHED BUYING THINGS AND WE CAN TAKE PICTURES ON MONDAY
Don't worry about it
DO YOU WANT TO COME?
EH?
I BET YOU'RE HUNGRY
MY TREAT.

Please drink while it's warm, pretty Miss.
Pretty Miss, please let me do such deeds.
ARE YOU SURE? BUTLER CAFE ONLY ACCEPTS CUSTOMERS WITH RESER-VATIONS, RIGHT?
YOU SAY THAT, BUT YOU'RE FOLLOW-ING ME
YOU FAVOR THE CAFE THAT MUCH?
NOT THE CAFE, BUT YOU, OKUNO-KUN
♡

Pretty Mass...
Drawing time
HE SHOULD JUST TIE HIS HAIR AND USE CONTACTS EVERYDAY.
NO DOUBT, IT SUITS HIM ♡
KYAA!!
I HOPE SHE'S SANE ..
NO NO NO, IF HE DOES THAT, EVERY GIRL WILL HAVE HER EYES ON HIM.
I'M THE ONLY ONE THAT SHOULD KNOW THAT HE'S A HUNK
WILL WE GET ANOTHER CHANGE TO GO OUT?
IF SO, I'LL TALK MORE FREELY AND ENTERTAIN-INGLY. ♪

BUT...
IF HE FINDS OUT THE OTAKU SIDE OF ME, HE'LL BE DISGUSTED WITH ME FOR SURE, RIGHT?
THIS SECRET WILL NOT BE EXPOSED UNDER ANY CIRCUM-STANCES
Yawn
SO SLEEPY
Ding
Dong

BUT IF I DON'T FINISH WRITING FAST, THE DEADLINE FOR CONTRIBUTION WILL...
BUMP
AH!
DON'T!
RUSTLE
WH-
WHY?
SATSUKI-SAN?
WHA? WHAT IS THIS PICTURE?
HEY, COULD IT BE THAT YOU WROTE THIS MANGA, SATSUKI?

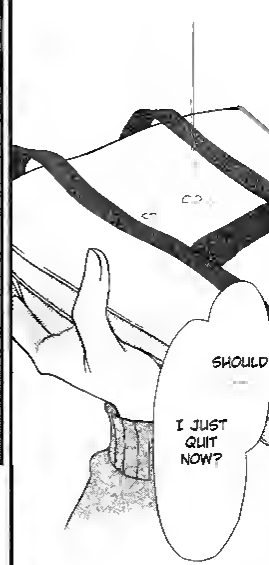
TH-THESE ARE... SIS'...
I'M HOLDING THEM FOR HER.
OH...
I WAS YOUR SISTER'S MODEL?
YOUR SISTER WAS USING OKUNO AS A MODEL TO WRITE MANGA, SATSUKI?
DID I COVER IT UP WELL ENOUGH?
YOUR SISTER IS A MANGA-KA?

...AND THIS IS THE PICTURE OF YOU?
WHAT'S THIS? COSPLAY?
THE PICTURE!
I KNOW! THAT BUTLER CAFE WEARS THESE COSTUMES, RIGHT?
YOU WORK AT THAT BUTLER CAFE? OH, YOU HAVE A PRETTY FACE...
DON'T!! OKUNO-KUN'S SECRET WILL BE EXPOSED!
IF YOU WANT, I CAN GET YOU A JOB THERE TOO

SORRY
THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED IF IT WASN'T FOR SIS' MANUSCRIPT.
I'VE ALWAYS BRAVED MYSELF FOR THE TIME WHEN THE SECRET BECOMES EXPOSED.
LIES
OKUNO -KUN?!
HE EXPOSED HIS SECRET HIMSELF?

IF IT'S SOMETHING THAT WILL EMBARRASS YOU IF IT'S EXPOSED,
YOU SHOULDN'T DO IT IN THE FIRST PLACE.
THEN WHY DID YOU ACCEPT BEING A MODEL IN THE FIRST PLACE?
BECAUSE I WAS INTERESTED IN YOU..
BUT
YOU FAILED MY EXPECTATIONS
EXPECTATIONS?

MEETING THE EXPECTATIONS THAT OTHERS HAVE SET FOR ME,
WORKING HARD AND BEING ACKNOWLEDGED,
I WAS JUST CONTENT WITH THAT...
WHAT AM I SUPPOSED TO DO ANY MORE THAN THIS..?
FUJIHIRO -SENPAI ABOUT THE NEXT STUDENT COUNCIL MEETING
THERE'S SATSUKI -SAN!!
PLEASE HAVE LUNCH WITH US TODAY, SATSUKI-SAN!
"If it's something that will embarrass you if it's exposed, you shouldn't do it in the first place."



TO DECEIVE YOURSELF IS SO PAINFUL...

OH GOSH, IT STARTED AGAIN. WHY WON'T THEY GIVE IT A REST?
BLAME IT ON THEIR USUAL NATURE.
NO MATTER HOW GOOD LOOKING, THEY HAVE TO BE WARM-HEARTED LIKE SATSUKI.

SORRY, I'M LEAVING FOR TODAY.
SEE YOU GUYS TOMORROW.
WARM-HEARTED?
YOU SHOULD TELL HER OFF, TOO!
No conversation at all
Ahaha
I JUST IGNORE IT AS THOUGH I DIDN'T SEE IT.
BESIDES, IT'S TODAY.
WHAT, WAS IT AT BUTLER CAFE?
TODAY'S THE ATTACK, RIGHT?
EH?
SMASH

OH, NO
MY HAND SLIPPED BECAUSE IT WAS TOO HOT!
I'll bring a new one right away
Do you have any injuries, pretty Miss?
EH?
Eight Hour
MY HEART WAS THUMPING SO LOUDLY.
BUTLER!! AREN'T YOU THE ONE WHO GOT BURNED?
What's that shiny aura around him?
OKUNO!
SPLASH
STOP IT!

SATSUKI-SAN?
Why are you in this kind of place?
I WROTE IT!
I EVEN FORCED HIM TO TAKE PICTURES!
BAM
THIS IS YOUR SISTER'S
NO, IT'S MINE

I'M SORRY I LIED...
I SHOULD BE THE ONE TO BE TEASED
SO PLEASE,
DON'T BOTHER OKUNO-KUN ANYMORE!
SATSUKI
HEY

I like Okuno!
IS THIS MANGA LIKE YOUR ASPIRATION?
OH NO! I WROTE THE CHARACTER'S NAME WRONG!
AS...
ASPIRATION, OR DELUSION, WHATEVER!
IT'S...
IT'S AN UNREQUITED LOVE THAT WON'T HAPPEN IN REAL LIFE!
WAIT OUTSIDE.
I FELL FOR OKUNO-KUN BECAUSE...
EH?

HE NEVER BECOMES TAKEN UP BY HIS SURROUNDINGS...
THAT NONFORMITY...

MAYBE I WANTED TO BE LIKE THAT TOO.
Don't wear that and leave!
I'm in a hurry.
!?
BESIDES, IF I HAVE A GIRL-FRIEND, I CAN'T CALL OTHER GIRLS, PRETTY MISSES, RIGHT?
I CAN FIND OTHER PLACES TO WORK AT.
YOU WHY? WORKED HARD BE-CAUSE YOU WANTED THAT BIKE, RIGHT?
I QUIT
Eh? What about work?
We're going home.

I THOUGHT YOU WOULD COMPLETELY WITHDRAW,
SO I WAS REALLY HAPPY.
EH? WHAT DO YOU MEAN?
I...
KNEW THAT YOU WERE WRITING MANGA.

THIS WAS STUCK TO YOUR SKIRT LAST TIME, TOO.
IT'S THE PATTERN OF MANGA COVERS, RIGHT?
MA... MANGA'S ESSENTIAL POINT, THE SCREEN-TONE!
KYAA-!
THERE'S OTHER PROOFS, LIKE IN THE STUDENT COUNCIL ROOM,
THERE WAS AN INK STAINED RIGHT HAND GRIP PAD
Wah! That's enough!
You're unexpected by a kuhn?

THAT MEANS THAT I'VE WATCHED YOU THIS MUCH
I'VE MODELED FOR YOU AND I WAS HOPING THAT YOU WOULD ASK ME TO BE YOUR BOYFRIEND,
BUT... I GUESS I HAD TOO MUCH CONFIDENCE
HIS WORDS ARE
LIFTING UP THE HEAVING FEELINGS ...

THIS IS BETTER THAN HAVING EVERYONE'S ATTENTION ON ME.
KEEP GETTING CONFIDENT♪
AS COMPENSATION FOR BREAKING THE DISHES WE HAVE TO DO THIS KIND OF WORK FOR ONE MONTH
THIS CAN'T BE...
IF YOU DON'T WANT OKUNO TO KNOW ABOUT THIS JUST BE QUIET AND DO IT.
If you run, this picture will be in Okuno's hands.
During that time

Himitsu no Shitsuji
SCANNER:
KJISAI-NO-KIMI
TRANSLATOR:
ANGEL2PROMISE
Proofreader:
WS
Editor:
Jenangelx3
Quality Checker:
Chise-Chin
Divine Sanctuary

The person that she likes

SLOPE
/SFX/KYAH!!
MAAYA, YOU THINK THAT I WOULD EVER MISS NAO'S SHOT?
HE'S JUST SO HOT! THAT'S MY PRINCE!
SALAMI-CHAN, DID YOU SEE THAT?!
NAO'S GOAL!

The ace of this soccer team. Nao.
HE'S ALWAYS BEEN FAR ABOVE AVERAGE AND PLUS, HE HAS THOSE LOOKS.
THEY'RE JUST FANS OF NAO.
WHAT A GREAT AMOUNT OF PEOPLE CHEERING!
It's just a ranking tournament within the club though
this effeminate Salami-Chan
GUAAA
Because of this the three of us have been spending some time together
...and I were assigned to sit near each other when we entered this school.
SAKURA! SALAMI-KUN...?
PFT

GOOD JOB ON YOUR HARD-WORK.
Ah
...you two are like a husband and a wife
Kya!
Eats
I want me too
GIRLHOBBIES
THAT'S ENOUGH OF THAT JOKE!
YOU EAT TOO, MAAYA! SALAMI'S SPECIAL: LOVING WIFE LUNCH SET.
Say ah!
Yeay!
A FRIENDSHIP THAT IS PERFECTLY BALANCED AS THOUGH IN A SHAPE OF A SPHERE,
That last shoot was amazing!
At that speed, there was no way anyone could stop that!
My assistant helped me a lot
I ALWAYS THOUGHT THIS FRIENDSHIP WOULD LAST FOREVER...

Why don't you two go out together?
Yeah, that new formation.
...HEY
You mean what you were doing at practice yester day?
IF IT IS YOU, MAAYA, I CAN LEAVE MY BELOVED NAO IN YOUR HANDS.
WHAT DID YOU JUST SAY?
IT WAS SUDDENLY DECIDED THAT I'M MOVING.
...EH?

WHAT... NAO?
MOVE?
GO OUT?
I...
IF MAAYA IS WILLING...
EH!?
FACE TURNS RED
NAO, you forgot?
SA...SALAMI-CHAN...
AFTER I GRADUATE FROM HIGH SCHOOL, I'LL COME BACK.
SO DURING THOSE TWO YEARS,
I'M WORRIED IF THERE'LL BE ANY BAD BUGS THAT WILL GO AFTER NAO

I CAN ONLY RELY ON YOU, MAAYA.
YOU CAN JUST PRETEND,
PRETEND LIKE YOU'RE HIS GIRL-FRIEND AND KEEP NAO AWAY FROM OTHERS.
Wow, he was serious!?
Eh
IS SALAMI-CHAN SERIOUS ABOUT NAO!?
NAO EASILY SAID HE'S WILLING TO GO OUT WITH ME.
BESIDES
I THOUGHT HE WAS ONLY JOKING
CRITIC SHOCK
BUT ARE YOU SURE YOU WANT TO COUNT ON ME TO DO THAT?

I MIGHT BECOME TOO FOCUSED ON NAO THAT I WON'T LEAVE HIM IN THE FUTURE.
OH REALLY? MAAYA IS TOO CHILDISH,
SO I'M MORE WORRIED THAT NAO WILL BECOME BORED OF YOU.
Being treated as an inferior
Angry
...FINE.
BUT I WON'T PRETEND TO DATE HIM.
NAO!
PLEASE.
LET US GET ALONG.. DESU!
IF I'M DATING HIM, I'M DATING HIM FOR REAL!

NOOOOO!!
...so I've said that I would not pretend.
WHAT?! NAO?!
A NEW COUPLE IS BORN
KYAA
..Yeah
Swish
BUT I NEVER SAW NAO AS SOMEONE I WOULD DATE...
CHATTER
MUTTER
BUT RUMORS SPREAD FAST..
in just one night
MAAYA!
HEY NAO HAS A GIRLFRIEND...
CHATTER
WHAT? SHE'S SO ORDINARY.
GIGGLE
HEY IT'S HER!

Good morning!
SALAMI-CHAN
Good morning
CAN I BE THAT YOU MADE LUNCH TODAY?
UM...YEAH, I LEARNED FROM YOU AND MADE IT FOR NAO.
OH..MAAYA MADE IT...
Shocks
DON'T WORRY ABOUT RUMORS!
BE MORE CONFIDENT!
Pats
Whisper
Whisper

I'm looking forward to lunch. ♡
Yeah!
...AND HE SAYS THAT BUT SALAMI-CHAN DIDN'T COME!
Irritated
I BET HE WANTED TO GIVE US TIME ALONE, NO?

BUT THIS IS THE LAST WEEK THAT WE CAN SPEND TIME TOGETHER WITH SALAMI-CHAN.
...YEAH
AND I WAS EXPECTING SALAMI-CHAN TO BRING THE SIDE DISHES...
Waah, man
well, I can't say that but.
RICEBALLS ONLY
WOW... WHAT SIMPLE AND FRUGAL LUNCH!
RUSTLE
His girlfriend makes lunches like these? I feel sorry for Nao...
EMBARASSED

IF YOU DON'T MIND EATING MINE,
HAVE SOME ...♡
GRABS
THANKS BUT
I WON'T EAT ANY LUNCH BESIDES THE ONE THAT MAAYA MAKES
NAO...
DON'T WORRY ABOUT IT.
What kind of guy is she?
What is she like?
...

WHY DID YOU...?
...I MEAN YOU'RE SO POPULAR WITH GIRLS.
THERE ARE SO MANY OTHER GOOD GIRLS AROUND YOU
I CHOSE MAAYA.

I ALWAYS WISHED IT WOULD BE LIKE THIS FOR AWHILE.
EH?
THAT MEANS ...
YOU LIKED ME FOR AWHILE?
TO-
loosens necktie
FIERY BLUSH

I'll be sure to work hard on the side dishes tomorrow!
OH! DID HE LIKE THAT LUNCH YOU BROUGHT FOR HIM?♡
IT WAS A VERY HEARTWARMING MOMENT.
Fu fu♪
OUCH!
WHA... WHAT'S THIS!? SO CRUEL...
WHO WOULD DO SUCH THING!?
SNICKERS
SNICKERS

I CAN'T LEAVE IT LIKE THIS!
/SFX/ BAM
NO, IT'S OKAY, SALAMI-CHAN!
IT'S THEM, RIGHT? UNFORGIVABLE!!
GRABS
LET'S GO.
THIS IS THE FIRST TIME THE USUAL TRANQUIL SALAMI-CHAN
HE BECAME SO ANGRY...
AH..

I DIDN'T LIKE THOSE STUPID GIRLS IN THE FIRST PLACE!
THEY WERE TOO FLIRTY AROUND NAO!
Personal grudge?
OH? KOUZOU?
DID SOMETHING HAPPEN?
He never does like this.
He was outside
LISTEN NAO...
THE DOOR TO MY LOCKER GOT SOME PROBLEMS.
SO LET ME BORROW YOURS TEMPORARILY, NAO.
NAO-
Ack!
YEAH SURE...
JUST LOOK FOR IT YOURSELF.
It's advisor
HEY.. WHY WON'T YOU SAY ANYTHING!?
OBVIOUSLY YOU'RE SUPPOSED TO TELL NAO ABOUT THIS!

NAO'S NOT RESPONSIBLE FOR THIS...
BESIDES, THOSE GIRLS WERE JUST FANS OF NAO ANYWAYS.
I'LL BE FINE,
I WON'T BE DOWN JUST BECAUSE OF THIS.
...GOT IT THEN.
BUT YOU'RE NOT ALLOWED TO KEEP THIS ONLY TO YOURSELF
That's a lot of band-aids

Thanks!
And so after that, as though deceiving Nao's eyes,
the bullying resumed...
HONESTLY, I'M GETTING TIRED OF THIS..
So persistent.
MAAYA!
!!?
THUMP

THESE DAYS, SALAMI-CHAN SEEMS MANLIER AND IT TROUBLES ME
WOW AM I SUR-PRISED
TH... THANK YOU!
DON'T SPACE OUT!
.....!!
DAM
I'm not!
You're spacing out again!
.....
Slips
OWIEE...
I think most of the stain came off!
A BANANA PEEL?
BOTH THE PERSON WHO SETS UP THE TRAP AND WHO FELL FOR THE TRAP ARE STUPID!
Drip

NO!
THAT'S SUCH A WASTE OF NICE LEGS.
Ahhh! Stop moving!
!!
WAH
HERE, LET ME SEE YOUR WOUND.
NO NO! IT'LL HEAL BY ITSELF
NI..
N...
NICE ...!?
RECENTLY, I'VE BEEN ACTING FUNNY,
thump
THIS IS WEIRD!
AH-CHOO!
THIS WILL BECOME TROUBLESOME..
thump
thump
thump
thump

HERE.
SALAMI-CHAN,
!
WELL, WEAR THIS FOR NOW.
YOU ALWAYS LENDS ME A HAND WHEN I NEED IT
YOU'RE AN EXISTENCE THAT I CAN ALWAYS RELY ON AND FEEL SECURE WITH
AND I FINALLY NOTICED THIS NOW THAT YOU'RE GOING AWAY SOON.

I...
...THINK
I...

Sa-Salami-chan,
I
MAAYA!
I think ...
I like ...
RETURN THAT TO KOUZOU,
BORROW MINE.
OH... OK.
THANKS.
JEALOUS, NAO?
YOU GUYS ARE SO LOVEY DOVEY.

I want you to give me one tenth of that love too...♡
I TOLD YOU TO STOP THESE KINDS OF JOKES~
YOU HAVE TO HANG ONTO NAO, OK?

RIGHT ...
SALAMI-CHAN LIKES NAO,
HE DOESN'T SEE ME THAT WAY AT ALL...
WHAT HAPPENED TO YOUR SWEATER?
It's all drenched.
Oh, I SLIPPED AND FELL AND GOT IT DIRTY.
AREN'T YOU COLD, NAO?
I HAVE MY JERSEY IN THE CLASSROOM,
SO I'M GOING TO STEAL HEAT FROM YOU TILL WE GET THERE
HAHA, AM I THOSE PORTABLE HEAT POUCHES?
MAAYA

I PROMISE
I'LL TREAT YOU WELL.
NAO...
YEAH.
I HAVE TO KEEP MY EYES ONLY ON NAO
I WILL TOO...

AFTER TWO YEARS, I'LL WORK HARD TO BE ABLE TO SMILE AND LAUGH WHEN WE REUNITE.
I'll be sure to send you off!
Hey hey don't make such a fuss!
Why were you keeping this quiet until now?
SAKURAI KOUZOU WILL NO LONGER BE WITH US STARTING TOMORROW.
SALAMI-CHAN...
KOUZOU SALAMI
It's so sad!
I BET IT'S TIME FOR CONFESSION!!!
KOUZOU CALLED NAO UP EARLIER.
Gyuhh
I hope not...
MAAYA, ARE YOU LOOKING FOR NAO?
WHERE DID BOTH NAO AND SALAMI-CHAN GO?

MAAYA IS BEING BULLIED?
YEAH ...
I WANT YOU TO LOOK AFTER HER STARTING NEXT WEEK.
HOW COME YOU KNOW THIS AND I DON'T...?
THAT'S BECAUSE!
!!
MA... AYA?

You're such an eyesore!
Let go!
Break up with Nao!
!
SOMEONE!
...Sa
...Salami-Chan!

NAO...!
SALAMI-CHAN...!
JUST NOW...

YOU HAVE A CUT ON YOUR FACE.
I'M GOING TO GET THE FIRST-AID KIT.
MAAYA.
THIS...
AND THIS TOO.
WHY DIDN'T YOU COME TO TALK TO ME ABOUT THIS?

Ah...no, Salami-chan just found out by coincide...
!
NO!?
I DON'T WANT THIS!

!
YOU'RE THE ONE WHO TOLD ME TO BE WITH NAO, SALAMI-CHAN.
DON'T LOOK AT ME WITH SUCH COLD EYES
I'VE DECIDED TO TREAT NAO WELL.
SO, I PROMISE TO FORGET ABOUT SALAMI-CHAN.

-ure.
SA..
SALAM!-CHAN?
rushe
WHA... WHY...
CLASH
NO, NO, THAT'S THE OPPOSITE!
He gave up on Nao for me!!
I'M STUPID FOR USING MOVING AS AN EXCUSE.
YOU GAVE UP ON MAAYA FOR ME!?

THAT'S... A LIE...
...THAT'S RIGHT.
I GAVE UP ON MAAYA FOR NAO.
NAO WAS ALWAYS RELIABLE AND MANLY, THAT I'VE ALWAYS LOOKED UP ON HIM.
I THOUGHT SINCE MAAYA WOULD BE STOLEN BY A COMPLETE STRANGER IN THE FUTURE,
I WISHED THAT SHE WOULD BE HAPPILY TOGETHER WITH NAO.

SA...
talk back
RTS
KES
REALLY...
I FEEL SO ASHAMED THAT I COULD CRY
HOLDS
BUT...
MY FEELINGS FOR HER WILL NOT LOSE TO YOURS!

WHY...
WHY ARE YOU SAYING THIS NOW?
WHAT WAS "I WANT YOU TO TAKE CARE OF MY BELOVED NAO" ABOUT?
WHAT DID YOU MEAN "YOU'RE MY RIVAL?"...
EVEN IF I STARTED HAVING FEELINGS FOR YOU,
I GAVE UP ON IT, BECAUSE BY DOING SO, AT LEAST...

LIAR!
AT LEAST WE THREE WOULD HAVE BEEN ABLE TO REUNITE WITH LAUGHTER AND SMILES...

MAAYA
!!!!
YOU'RE REALLY NOT GOING TO KOUZOU'S SEND OFF TODAY?
Kouzou..
...NO NEED
WHO CARES ABOUT SALAMI-CHAN..
THAT ASIDE

I want to relax and spend time with Nao.
I'M GOING TO FORGET ABOUT SALAMI-CHAN.
LET'S GO.
NAO AND I ARE LOVEY DOVEY COUPLE
Paul Stone
AND WE HAVE A LOT OF THINGS TO TALK ABOUT TODAY

NEXT WEEK,
SUMMER, WINTER
AND MORE, IT'LL JUST BE THE TWO OF US.
WOW THAT'S A BIG CHANGE.
I WOKE UP EARLY AND WORKED HARD ON IT.
SALAMI-CHAN ALWAYS MADE SO MUCH FOR US...

E...
EAT... EAT...
DON'T TRY SO HARD.
OH...
N..
NO, I DON'T WANT TO!
ARE YOU ALSO GOING TO IGNORE YOUR OWN FEELINGS AND LIE TO ME IN THE END?
IF YOU HURRY NOW, YOU CAN STILL SEE HIM,
GO MEET KOUZOU.

DON'T BE SO STUBBORN.
WRO...
NO, I'M NOT WRONG.
NAO HAS ALWAYS BEEN KIND TO ME.
I...LIKE NAO.
YEAH..
AND I BEGAN TO TAKE ADVANTAGE OF THAT KINDNESS
IT WAS FUN..
BUT I KNOW THE TRUTH.

Nao... I'm sorry...
AND THANK YOU...
HE THOUGHT OF ME AND PUSHED THAT COWARDLY BACK OF MINE
TO CONFRONT MY TRUE FEELINGS
Go!
Please ...
let me be on time.
I didn't tell Salami how I felt, because I had given up on it from the very beginning.
When I realized my own feelings that day,

I DON'T WANT IT TO END LIKE THIS...
This is not real, is it...
I STILL
I STILL HAVEN'T TOLD HIM THAT I LIKE HIM!
flops down..
MAAYA.

WHAT A WASTE, YOU'RE LOOKING SO CUTE YET SITTING ON THE GROUND.
Wha...What? I thought you were already on that train that just left?
NAO GAVE ME A CALL EARLIER.

I..
hurt Nao.
A FRIENDSHIP THAT IS PERFECTLY BALANCED AS THOUGH IN A SHAPE OF A SPHERE,
IT'LL NEVER BE THAT PERFECT SPHERE AGAIN...
YEAH...
I'M SORRY I MADE YOU BOTH GO THROUGH SUCH MISERABLE FEELINGS.
BUT WE HAVE TO ACKNOWLEDGE OUR TRUE FEELINGS AND REVERT TO BEING HONEST.
NAO TOLD ME THAT
HE WON'T FORGIVE ME IF I HURT YOU.

〈彼の好きな娘〉＊おわり＊デラックスベツコミ2007年初夏の増！特大号に掲載

HAPPY BIRTHDAY(S)!
happygal
nanachan

Himitsu no Shitsuji
Scanner:
Translator:
AngelicPromises
Proofreader
Editor:
Quality Checker

OBJECTIVE:
BREATHING BILINGUAL DICTIONARIES
(COMPLETE AND UNABRIDGED)
needed!
TRANSLATORS,
JAPANESE
CHINESE

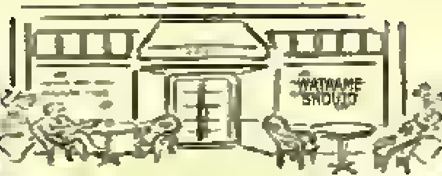
[WATAME ☆ SHOUJO]

A.LITTLE.SWEET.STOP.FOR.SHOUJO.LOVERS

SCANLATION TEAM

[WATAAME ✿ SHOUJo]
Scanlations Policy

+ This is a FREE SCANLATIONS by fans to fans
  If you're being paid for this, you've been punk'd!
+ However we have NO CONNECTION with the production and all rights are reserved to the mangaka and the publisher
+ SUPPORT THE MANGAKA by buying the original works once they are published in your country
+ The sharing outside the forum should be after the cooling period (24hrs), and please DO NOT use our links
+ We're doing the scanlation by the idle period
  Since all the staffs have real lives responsibility, please DO NOT URGE us by releasing the projects faster
  But we'll try to work hard in RELEASING MORE WONDERFUL WORKS!



I Think of You, Clavier

MY PATIENCE HAS REACHED THE LIMIT
2+
Molto Allegro e con fuoco
TREMBLE !
TREMBLE
THAT STUPID TEACHER!!
HE RATED MY BEETHOVEN PIECE A '2' WHEN I PLAYED WITH ALL MY MIGHT.
(5 is the highest)
Ka
thump
HE BETTER STOP INSULTING PEOPLE!
BEETHOVEN
BEETHOVEN

STARTING TODAY, I WILL BE RECEIVING PRIVATE LESSONS FROM A TALENTED TUTOR.
ALSO, I WILL BE PLAYING WITH ALL MY MIGHT.
BUT, ALL OF THOSE INSULTS END TODAY.
Huff
It's a complete scenario ♡
SO THAT TEACHER IS GOING TO ADMIT DEFEAT ONCE AND FOR ALL, THAT TEACHER, YUI HIROKAZU!
MISS SACHIKO,
YOUR NEW PIANO TUTOR IS HERE.
IS THAT SO?
HAVE HIM COME OVER HERE PLEASE.
SORRY TO INTRUDE.
NICE TO MEET YOU.
I HAD BEEN WAITING FOR YOU.

NICE TO MEET YOU...
NOT!
!!
STUMBLE
?
YU... YUI-SENSEI? WHA... WHAT?
OH, SO THAT'S HOW IT IS! I THOUGHT HOZUMI SOUNDED FAMILIAR.
SO IT WAS YOU!
This should be kept a secret from the school, okay?

I HAVE NOTHING TO LEARN FROM YOU.
PLEASE FORGET THAT WE HAD THIS MEETING.
HUH?
PLEASE LEAVE.
YUI HIRO-KAZU...
THE TEACHER OF MY MUSIC CLASS,
THE PERPETRATOR THAT NEVER RATES MY PERFORMANCE HIGHER THAN A '3.'
OUT OF ALL PEOPLE,
WHY HIM?
HEY WAIT,
I WAS REALLY COUNTING ON THIS WORK!
HEY! ;o
AKIE-SAN, PLEASE FIND ANOTHER TUTOR.
YES MISS.
DAN
Sigh.

THAT PERSON,
GOOD JOB!♪
He says good job but he gives me a 2?
AGAIN, AFTER YOU PLAY THE CHORD
He's picking at his ear-wax?!
TO TRIUMPH OVER THAT HALF-FOCUSED FOOL, I DECIDED TO HIRE A PERSONAL TUTOR FOR PRIVATE LESSONS.
LETS PLAY IT JUBILANTLY! ♪
This isn't funny at all!
THAT'S EXACTLY WHAT I EXPECT FROM YOU, MISS. YOU'LL BE A FAMOUS PIANIST IN THE FUTURE!
Clap Clap Clap
pant pant

HU HU HU...
I'LL EVENTUALLY SPREAD MY WINGS TO BECOME A PRO-PIANIST!
THAT'S RIGHT.
JUST WATCH ME!
HO HO HO!
She's so lively
HU HU...
WHY IS THIS PLACE ALWAYS EMPTY?
THAT'S WHY IT'S STARTING TO BE CALLED "THE ISO-LATED NORTH POLE!"
Music Instructor's Office
Away
Mad
Brr

DO I HEAR...
SKY-RABIN'S ETUDE 8 OF 12 IN THIS NORTH POLE?
THE CONFLICTING MELODIES IN THIS PIECE,
THE HEAVY TENSION THAT SEEMS TO BE ABLE TO FREEZE ALL BEINGS THAT ROAM THIS WORLD!
THIS IS AMA-ZING!
WHO'S PLAYING THIS PIECE?
YUI-SENSEI?!

WITH THIS SPEED...
AND THIS FORCE...
HE IS ABLE TO PLAY EASILY AND CONFIDENTLY.
DAN

DAW
W...
WHOA!
THAT WAS HORO-WITZ STYLE.
NEXT ...
Stare
IMITA-TION OF PROS?
Clap Clap Clap
WHA ...
NEXT WILL BE HIZUMI'S PIECE! ♪

IT'S REALLY ASTOUNDING.
HE CHANGES TO WHICHEVER PIANIST AT HIS WILL!
IT'S NOT JUST THE STYLE, EVEN HIS TOUCH OF THE PIANO IS IDENTICAL!
THIS PERSON AND THE USUAL EASYGOING FOOL ARE THE SAME PERSON?
Ah, you liked it? Here goes!

IS THERE SOMETHING YOU NEED?
Gacha
Gasp
OH, HOZUMI! YOU CAN JOIN THIS TOO! ♡
It's a lecture on imitation!
Grab
NO! I...I CAME TO LOOK FOR SOMETHING I FORGOT...
OH REALLY? MAYBE IT'S IN THE LOST AND FOUND IN THE OFFICE. I'll check for you.
YUI-CHAN!
Please leave the akira here
Darn
BUT YEAH! YOUR HOUSE IS SPACIOUS!
YOU LIVE IN SUCH AN EXTRAVAGANT HOUSE BY YOURSELF?

.....
UM, IF IT'S THAT YOU DON'T LIKE ME AS YOUR TUTOR, I CAN INTRODUCE YOU TO SOME
TELL ME IF YOU HAVE A PREFERENCE, LIKE SOMEONE THAT'S KIND AND SWEET, OR A FEMALE AND STUFF LIKE THAT
DON'T MAKE FUN OF ME!
THERE WON'T BE A NEED FOR A TUTOR WHO WILL BE KIND AND SWEET.
I WANT TO BE A PRO-FESSIONAL PIANIST!
YOU
YOU MENTIONED THAT YOU WERE COUNTING ON THE PAY FROM THIS WORK, RIGHT?

...YES?
ABOUT BEING MY TUTOR!
I'M SAYING I CAN RECONSIDER IT!
.....
...I'M REALLY STRICT.

TODAY'S LESSON WILL BE WATCHING. ♪
YOU TAPED ALL OF THIS??
YIKES!
THE PRACTICAL TEST HAS ALWAYS BEEN RECORDED.
You didn't know?
I DON'T FEEL COMFORTABLE WATCHING MYSELF PLAY...
Doki
Doki
IS THAT ME?
!!

I LOOK LIKE A NOVICE PLAYING LIKE THAT.
I'M REALLY UNNATURAL AND RIGID.
LOOKS LIKE YOU HAVE A LONG WAY TO GO TO BE A PRO.
GLARE
YOU ...
TRY PLAYING THAT SAME PIECE.

DO YOU SERIOUSLY WANT TO PLAY PIANO?
STOP.
WHERE IS THE BATH-ROOM?
WHAT ?!
During the lesson he leaves for the bathroom?!
I HATE THIS!
HE'S REALLY MAKING FUN OF ME!

GASP
EEK!
PON
RE-LEASE ALL OF THE STRENGTH ON THE SHOUL-DERS!
BREATH NOW! BREATH IN...
EH?
O..
BRE-ATH OUT!
O-KAY
HU
HE PATTED MY SHOULDERS SO SUDDENLY WITH THOSE HUGE HANDS.
PON PON
THEN JUST LIKE THAT, START THE PIECE.
SOMEHOW, SUPERFLUOUSLY...
THAT WAS SO SURPRISING.

I REALLY LIKE PLAYING THE PIANO, A LOT...
BUT NO ONE ELSE UNDER-STANDS THIS FEELING...
WOW ...
SO YOU CAN REALLY PLAY WHEN YOU WANT TO!
clap
clap
clap
WHAT DO YOU PLAY THE PIANO FOR?
EH?

DON'T YOU PLAY FOR OTHERS TO LISTEN TO?
AH...
THEN YOU SHOULDN'T BE EMBARRASSED ABOUT PLAYING IN FRONT OF OTHERS.
SO SENSEI...
SAW THROUGH EVERY-THING.
YES...!
SO FIRST, LET ME LISTEN TO YOU PLAY.

Pakon
SO FROM THEN ON,
WRONG! HOW MANY MORE TIMES DO I HAVE TO SAY IT FOR YOU TO UNDERSTAND?
OW!!
AT HOME AND AT SCHOOL, HE BECAME AN ULTRA SPARTAN.
YOU HAVE ROCKS FOR HANDS, GO HOME!
若手人
FINE, I'LL GO! IT'S SPRING BREAK ANYWAY!
WHOA, THAT WAS INCREDIBLE!
THAT'S MY STUDENT! ♡
BUT,
WAH!
HEY,
Good job
NAH... I THOUGHT I WAS GOING TO BE EMPLOYED FOR A CERTAIN PRETTY MISS'S HOBBY.
BUT IF YOU'RE AIMING TO BE A PRO, THAT'S A DIFFERENT MATTER
It would be a waste if I was strict and made you into a music-hater
I HOPE...
WHAT'S WITH THE SUDDEN CHANGE? YOU SEEMED LIKE YOU DIDN'T WANT TO TEACH ME BEFORE.

I DON'T EVEN MIND HAVING LESSONS EVERY SINGLE DAY.
Do you want to try four-handed performance next time?
Yes!
THAT I CAN SEE MORE OF THIS EXPRESSION.
LET'S TRY HARD, ALRIGHT? ♪
CHANGE SATURDAY'S LESSON TO SUNDAY?
YEAH... I'M SORRY, BUT CAN WE?

A FRIEND'S... WEDDING.
THEN WHAT IS IT?
N... NO!
HOW COME? IS IT A DATE WITH SOMEONE? A DATE?
Bye!
Patan
HE'S HIDING SOMETHING.
Restaurant Sweet Garden
Restaurant Sweet Garden
RESTAURANT ... SWEET GARDEN ...

Chatter
Chatter
ACCORDING TO AKIE-SAN, SENSEI SHOULD BE HERE.
Pops in
A DATE AT A RESTAURANT?
SO HE WASN'T LYING.
OH, I SEE. A GARDEN WEDDING. ♡
How beautiful! ♥
Okay! I should go home now.

WOW!
THE FAMOUS VIOLINIST MIDOU TAZUKU?...
AND SENSEI?
VIOLIN?
OK?
SE... SENSEI'S WEARING A TAIL-COAT?...
Haha!
Shouldn't laugh, but...

Clap
Clap
IN ONE MOMENT, THEY CAUGHT EVERYONE'S ATTENTION!
Clap
Clap
Clap
MENDELSSOHN'S INSTRUMENTAL TRIO...
AND SCHERZO'S ARRANGEMENT?
WHAT IS THIS SPEED?!
HIS PIANO ISN'T LOSING TO MIDOU-SAN'S VIOLIN AT ALL!
SENSEI IS FOLLOWING THIS UNIMAGINABLE SPEED AS WELL!

NEXT IS "SWEET MEMORIES" PLAYED ROMANTICALLY.
SENSEI'S PIANO AND MIDOU-SAN'S VIOLIN SEEM TO BLESS THE NEWLY WED COUPLE AS THEY SAY THEIR VOWS.
THE MELODY AND TONE SEEM TO FLOAT DOWN GENTLY FROM THE HEAVENS.
I WANT TO BE WRAPPED WITHIN THIS HARMONY AND MELODY FOREVER...

HOZUMI ...
ARE YOU A DETECTIVE? OR A SPY?
YIKES!
I... JUST PASSED BY COINCIDENTALLY!
BUT YOU LOOK VERY HANDSOME IN THAT TAILCOAT! ♡
oho ho
ho ho
SO SEE YA!
GRAB
YOU PASSED BY WITH PERFECT TIMING!
HUH?
Dum! I knew you were going to laugh at me

WE'RE GOING TO DO ...
A FOUR-HANDED PERFORM-ANCE.
HUH?
Time can't wait for your cute
WE DID "THE AQUARIUM" LAST TIME,
AND YOU SAID YOU CAN PLAY "SWAN BALLET."
RELAX, JUST THINK ALL OF THE PEOPLE OUT THERE ARE STUFFED ANIMALS OR SOMETHING.
eek!
Teehee!
ALRI-GHT.

SHOW THEM WHAT YOU GOT! ♪
AH!
DON'T WORRY.
JUST CONTI-NUE.
Doki

Doki
Doki
THIS NERVOUS FEELING IS DIFFERENT.
IT'S SO COMFORTING TO BE NEXT TO SENSEI.

I FEEL LIKE I CAN FLY SOMEWHERE WITH THIS MELODY...
Clap
Clap
Clap
Clap
Clap
Clap
WHA... WHAT IS THIS SENSATION?
Stand

SEE? DOESN'T IT FEEL PLEASANT?
GWASHA
PLEA-SANT...
YOU'RE REALLY GOOD.
I'M YUI'S FRIEND. MY NAME IS MIDOU.
I... UMMM... I RECOG-NIZE YOU VERY WELL.
Wow, a celebrity!
HE WAS MY CLASS-MATE!
Are you jealous?
I DIDN'T KNOW YOU WERE A PEDO-PHILE.
E-H?
STUPID... SHE'S MY STUDENT.

TECHNICALLY, I AM A STUDENT.
BUT, AT LEAST SAY A SPECIAL ONE...
Unhappy
YOUR PIANO WAS FABULOUS! ♡
IT WAS EQUALLY POWERFUL AS MIDOU-SAN'S VIOLIN!
RIGHT. THIS GUY HAS THE ABILITY TO GO PRO, BUT HE'S JUST A TEACHER AT A LOCAL SCHOOL.
Kya!
Are you teaching music?
Um...
Yeah, something like that
WAH!
WHY IS HE SO WIMPY AND LACKING CONFIDENCE?
Gulp
Is that the piano student?
Shaa
EH...

A NEW FEEL-ING...
Oh!
Um. Did you know that was wine?
Sip
Sip
WOW, SO ADMIR-ABLE.
WILL I BE ABLE TO EXPERIENCE SUCH A NICE WEDDING?
BUT THE GROOM HAS TO ENJOY PIANO WITH ME...

HEY!
...
WINE?
sway
SOMEONE LIKE YUI-SENSEI...?
...
PIANO...?
A SWEET AND NONCHALANT MELODY...

CHOPIN'S NOCTURNE 2 OF 27.
YES, GOOD JOB... AND GOOD MORNING.
GROW
WHERE AM I?
YOU'RE AT SENSEI'S HOUSE. YOU STILL REEK OF ALCOHOL. NOT GOOD.
How much did you drink??
URK
STAY FOR THE NIGHT. THE SINK IS THAT WAY.
Go and change there!
UGH...
THE CLOTHES ARE TOO BIG...
JUST DEAL WITH IT!
She's
She's the stupid drunk! She was just half asleep!

SEN-SEI!
YEAH?
SENSEI, YOU HAVE TO SLEEP TOO!
Poh Poh
THAT'S NOT POSSIBLE!
STAYING UP LATE IS BAD FOR YOUR HEALTH!
Byah!
FINE, FINE!
What the heck is with this girl?
Ha
NNN-♪

YOU'RE GOING TO TEACH ME PIANO FOREVER, RIGHT SENSEI!?
WHAT ARE YOU SAYING?
I'M GOING TO MAKE YOU A PRO FOR SURE.
...HO-ZUMI?
Silence
SAA-CHAN?
HEY, I'M GOING TO TAKE ADVANTAGE OF YOU IF YOU DON'T WAKE UP!
ZZZ

GOOD NIGHT.
This is Akie-san.
OH!
OH!!

IT'S... THE REAL MIDOU-SAMA!!
I'M REALLY SORRY ABOUT THIS.
BEFORE I REALIZED IT, THE CONCERT CONTINUED UNTIL MORNING.
Umm are you even listening?
Midou-sama?
Eh, she's a big fan of your's
OH WELL, BEING WITH MIDOU-SAN,
I'M SURE THE MISS COULDN'T HELP BUT STAY WITH SUCH COMPANY!
YES, I COULDN'T...
I ____ ! just finished making a cake!
I love sweets!
SENSEI,
REALLY, NOTHING HAPPENED?
YEAH ...
BUT...
BUT?!

YOU'RE CUTE WHEN YOU'RE DRUNK.
!
S-SO SOME-THING DID HAP-PEN!
SO YOU WANTED SOMETHING TO HAPPEN?
!!!
Ahaha~
TELL ME!
.....
BUT I'M SO SORRY I HAD TO CALL YOU ON YOUR DAY OFF WORK!
If I had come by myself she might not have be-lieved me!
WHAT-EVER
I HAD NOTHING BETTER TO DO ANY-WAY
You're cleaver!
CAN I HAVE ANOTHER CUP OF TEA, AKIE-SAN?
YOU-

YOU'RE GETTING PRIVATE LESSONS FROM YUI AT HOME, TOO?
UM, YES. ♡
DON'T TAKE LESSONS FROM HIM ANYMORE.
I'LL INTRODUCE YOU TO ANOTHER TUTOR.
EH?
WHAT DO YOU MEAN?
HE MADE IT THROUGH THE PRELIMINARIES AT A PIANO COMPETITION IN FRANCE...
BUT HE STARTED TO SAY HE WON'T GO TO THE NEXT ROUND.
I'VE BEEN TRYING TO CONVINCE HIM AND HE FINALLY AGREED, BUT...
SENSEI? IN A COMPETITION?

I DON'T WANT HIM TO IGNORE HIS TALENTS BECAUSE OF A WOMAN...
THIS CAN'T BE. SENSEI DOESN'T SEE-
REAL-LY?
AT LEAST FROM A BYSTANDER'S POINT OF VIEW, IT DOESN'T LOOK LIKE A NORMAL STUDENT AND TEACHER RELATIONSHIP.
SAA-CHAN, CAN YOU STILL EAT MORE CAKE?
SAA-CHAN?! PLEASE CALL HER "MISS!"

WON'T GO TO THE COMPETITION FOR MY SAKE?
IMPOSSIBLE.
BUT IF HE GOES AND WINS, HE'LL BE CLOSER TO BECOMING A PRO PIANIST.
HOZUMI.
Come here for a sec.
BUT I WON'T BE ABLE TO SEE HIM SO EASILY LIKE THIS.
MIDOU GAVE ME TICKETS TO HIS CONCERT.
ARE YOU FREE
UMM...
Grab

Ha ha ha!
And then-!
Ha Ha!
THIS SEEMS SOMEWHAT...
FURTIVE AND CLANDESTINE.
SENSEI, I DON'T THINK I CAN FOLLOW YOU ANYMORE.
YOU ALWAYS SAY THOSE THINGS JOKINGLY.

...
UMM,
I'M NOT SO EASY-GOING THAT I CAN SAY THESE THINGS...
...TO NORMAL STUDENTS.
AH...
THESE WORDS ARE EXACTLY WHAT I WANT TO HEAR, BUT...
H. HAHA, I CAN'T HELP BUT LAUGH.
ARE YOU REALLY A PEDO-PHILE, SENSEI?
BE-SIDES,
I DON'T WANT TO GO OUT WITH SOMEONE WHO IS SO HUMBLE AND NOT AMBI-TIOUS.

WH... WHAT DO YOU MEAN "NOT AMBITIOUS?"
I DON'T WANT TO SEE EXPRESSIONS LIKE THESE..
I...
DID YOU THINK THAT AN INSIGNIFICANT HIGH SCHOOL TEACHER AND I WILL GET ALONG?
YOU DON'T HAVE TO COME TO PRIVATE LESSONS EITHER...
I CAN'T BELIEVE THESE EMPTY WORDS ARE CONTINUOUSLY COMING OUT OF MY MOUTH...

I SHOULD BE THE ONE APOLOGIZING...
BUT,
I THINK SENSEI SHINES THE BRIGHTEST WHEN HE'S PLAYING THE PIANO.
SO THAT'S WHY I...
I'M SORRY.
...I UNDERSTAND.

I WONDER WHAT YUI-CHAN IS DOING RIGHT NOW.
YEAH!! HE SUDDENLY WENT OVER-SEAS!
I HEARD HE'S GOING TO START PERFORMING WITH OTHERS?
I WANT TO IMPROVE MYSELF SO THAT WHEN I SEE HIM AGAIN,
I WON'T BE EMBARRASSED AT HOW I PLAY.
I HAVE TO TRY HARD, TOO...
NO MATTER HOW LONG IT TAKES,

I VAGUELY REMEMBER,
THE SWEET AND MELANCHOLY MELODY...
THIS TUNE...
Kya!
What?!
BATA BATA BATA

SENSEI'S
NOCTURNE...

YUI SENSEI!
SENSEI...
SENSEI... WHEN DID YOU...
HSSU.

WAIT... WHAT?
!!?
WE'RE GOING BACK.
YO! ♪
YOU HAVE A PASSPORT, RIGHT?
Stop resisting!
PASS... BUT ANY-WAY
UNDER-GARMENTS WILL BE VISIBLE!!
Yui-chan?!

I'M MAD AT YOU!
OWW!!
SUZU!
...YOU REALLY-
WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH MY PASS-PORT?!
Oww!!
FROM THAT DAY ON, YOU DITCHED MUSIC CLASS!
Even though there weren't many students left!
EH?
Re-venge?
I CAME BACK TO GET REVENGE ON YOU.

SE-
!!
YOUR FEELINGS ARE CRYSTAL CLEAR TO ME.
I'M JUST A NOVICE PIANIST, BUT LIKE YOU HOPED, I'M NOT AS HUMBLE AND INSIGNIFICANT ANYMORE. SO I'D THOUGHT I'D TAKE YOU BACK WITH ME.

〈着想う、クラヴィーア。〉＊おわり＊ベツコミ2007年2月号別冊ふろくに掲載

Credits

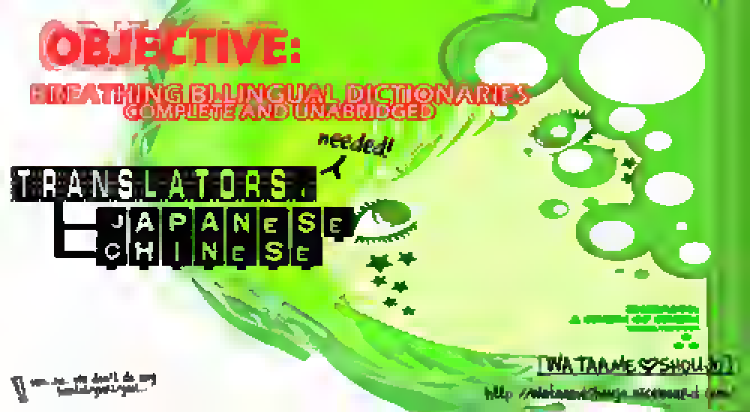
Scanner- Ajisai-no-Kimi

Translator- Lisa

Proofreader- Tylla

Editor- Hanami

QC'er- Sirenann


OBJECTIVE:
BREATHING BILINGUAL DICTIONARIES
COMPLETE AND UNABRIDGED
needed!
TRANSLATORS:
JAPANESE
CHINESE
[WATAAME♡SHOUJO]

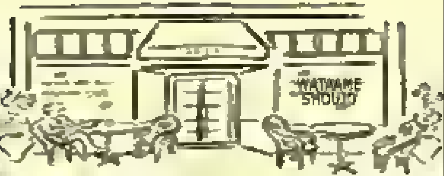
[WATAAME ☆ SHOUJO]

A.LITTLE.SWEET.STOP.FOR.SHOUJO.LOVERS

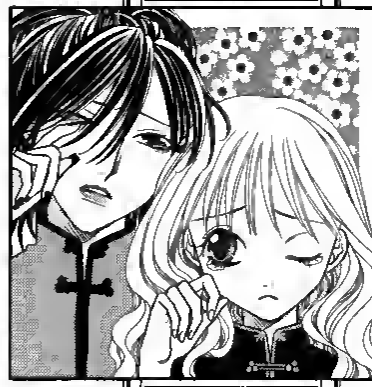
SCANLATION TEAM

[WATAAME ✿ SHOUJo]
Scanlations Policy

+ This is a FREE SCANLATIONS by fans to fans
  If you're being paid for this, you've been punk'd!
+ However we have NO CONNECTION with
  the production and all rights are reserved to
  the mangaka and the publisher
+ SUPPORT THE MANGAKA by buying the original
  works once they are published in your country
+ The sharing outside the forum should be after
  the cooling period (24hrs), and please
  DO NOT use our links
+ We're doing the scanlation by the idle period
  Since all the staffs have real lives responsibility,
  please DO NOT URGE us by releasing the
  projects faster
  But we'll try to work hard in RELEASING MORE
  WONDERFUL WORKS!



Would you like to adopt
and raise a beauty?



UMM... PERM IS PROHIBITED IN YOUR JUNIOR HIGH SCHOOL RIGHT?
WELCOME
EXCUSE ME! PLEASE STYLE MY HAIR THIS WAY!
WELL SORRY! I DO HAVE A BABY FACE!
I'M SORRY! PLEASE HEAD OVER THIS WAY
... I'M TECHNICALLY A COLLEGE STUDENT..
THAT'S WHY I CAME TO LOOK MORE LIKE AN ADULT WITH A NEW HAIRSTYLE
Would you like to check my ID?
I WILL BE YOUR HAIR-STYLIST FOR TODAY
MY NAME IS MOMOSE
BUT YES, TODAY I AM GOING TO TRANSFORM MYSELF INTO A WOMAN
WITH THE HANDS OF THIS HAIR-STYLIST!
He looks even more beautiful up close

I'M GOING TO MOVE THE CHAIR DOWN
GOOD THING I HAVE BEEN WATCHING WHEN HE WOULD BE FREE FROM MY WORK-PLACE!
YOU'RE SMILING TOO MUCH
...MISS, THANK YOU FOR WAITING
I ROLLED THE CURLS MORE LOOSELY IN ORDER TO GIVE YOUR LOOK A SOFT AND WARM FINISHING TOUCH
IF I HAD DONE EXACTLY LIKE MAGAZINE CLIP THAT YOU HAD BROUGHT SHOWS,
THE CUTENESS THAT YOU HAVE WOULD BE LOST.
HOW DO YOU LIKE IT?

GOOD! FABULOUS!
CLENCH
SURE
THANK YOU VERY MUCH
HEY JUN! YOU LOOK EVEN CUTER!
DON'T SAY CUTE!
TODAY AFTER WORK, LET'S GO DRINK!
I'M NOT HERE TO BE A HOSTESS!
A DRUNK LOLITA IS RECEIVING GUESTS! ALL THE OLD MEN IN THE WORLD MUST BE LAUGHING HAHAHAHA
I HATE BEING CALLED CUTE
I WANT TO LOOK MORE MATURE AND EXPERIENCE ADULT LOVE
DISAPPOINTED
GOOD MORNING
I CAN'T SAY IT BUT I'M NOT AIMING TO BE A LOLLITA!
HEY ASAMI-SAN
YOU CHANGED YOUR HAIR-STYLE?
EH?
BLUSH
SEE? THEY'RE HERE AGAIN
THE UNDER-GRADUATE IN ECO-NOMICS KAMIKO-ZURA SENPAI

BY THE WAY, WOULD YOU LIKE TO HAVE DINNER TOGETHER THIS SATURDAY?
I'LL HAVE WHAT YOU RECOM-MEND
SENPAI WOULD YOU LIKE TO DRINK SOME-THING?
YOUR PREVIOUS STRAIGHT HAIR WAS GOOD
BUT THIS STYLE SUITS YOU ALSO
suits me...?
DOKI!!
THAT'S WHAT HE SAID! KYA!
"I'LL HAVE THE CHEF PREPARE A SPECIAL MENU JUST FOR YOU" HAHA!
TH THANK YOU HAIR-STYLIST!
Spring has finally arrived for me?
ESPECIALLY WHEN HE UTTERED THOSE IMPRESSIVE WORDS
SOMEHOW THIS MAKES ME NERVOUS
KYAA!!

WITH KAMIKOZURA SENPAI, I'M SURE I CAN ENJOY A FLORID AND ADULT LOVE...
WOW, WHAT A BEAUTIFUL PERSON...
THE COMBINATION OF WHITE SKIN AND STRAGGLING HAIR IS SO ATTRACTIVE...
SHE'S A PERSON WHO LOOKS EXQUISITELY MATURE EVEN WHEN TEARS ARE ROLLING DOWN HER CHEEKS.
UMM.. EXCUSE ME!

IT'S REALLY DANGEROUS TO CRY OVER HERE
YOU SHOULD BE GOING HOME...
BUT
I HAVE NO PLACE TO GO BACK TO...
WHAT...WHAT A HORRIBLE MAN!
I WAS NEARLY HARASSED
BY THE PERSON WHO WAS LETTING ME STAY OVER AT HIS PLACE
EH...
OK! COME TO MY HOUSE!
YOU CAN STAY AS LONG AS YOU WANT!

*OLDER S STER

*MESSY ITEMS IN A PILE

MY GOD, SHE'S A BEAUTY BUT KIND OF MESSY...
ER? SHED HAIR?
WRONG
NN?
WHAT? WHY?
GYAAA

OH SORRY
I BORROWED YOUR SHOWER
HA..
HAIR-STYLIST?
I'M MOMOSE
I REALLY APPRECIATE YOUR KINDNESS!
THANK YOU FOR YESTER-DAY..
I WILL BE ACCEPTING YOUR KINDNESS FOR QUITE AWHILE!
SO I'M OFF TO WORK
W-WHAT THIS IS WRONG!!
BA TAN*
*DOOR CLOSES

MOMOSE-SAN CROSSDRESSES?
MY IDEAL MAN AND WOMAN ENDED UP BEING THE SAME PERSON...HAHA... WHAT THE HECK IS THIS?
WHY DO YOU LOOK SO DRAINED OUT? SENPAI ASKED YOU TO HAVE DINNER WITH HIM
DON'T ADD CHAN TO MY NAME
JUN-CHAN?
I CAN'T FORGIVE YOU FOR HAVING A WONDERFUL TIME ALL BY YOURSELF
WHA? WHAT?
NOOOOO!
HURRY UP AND TAKE IT OFF NOW!
KYAA!!
YOU MUST WEAR THIS DURING WORK TODAY!
NO WAY!!
THIS MUST BE A DREAM...
OH! JUN-CHAN YOU LOOK CUTE!
IT REALLY LOOKS GOOD ON YOU! ♡
DON'T CALL ME CUTE!! *
KOTO*

*SOUNDS OF HEELS HITTING THE G[illegible]OUND

OH WELCOME BACK
PLEASE LET SOMEONE WAKE ME UP FROM THIS NIGHT-MARE!
But he's really reading town as me
GLARE
YOUR DOOR WAS LOCKED SO I WAS WAITING FOR YOU HERE...
OR RATHER YOU'RE LOOKING EVEN CUTER TODAY
YOU THOUGHT I WAS A FEMALE, THAT'S WHY YOU LET ME STAY RIGHT?
I GUESS I SHOULDN'T STAY
Ah!

...THAT WASN'T A LIE.
ARE YOU SERIOUS ABOUT WHAT YOU SAID YESTERDAY?
THE PERSON WHO AROUSED YOU... WAS HE A MALE? OR A FEMALE?
MALE? SO IT WAS A MALE?
SO HE'S STILL BEAUTIFUL EVEN IF HE'S NOT CROSS DRESSING AS A GIRL...
I'M NOT INTO MEN THAT ARE RELIANT ON OTHERS BUT SOMEHOW THIS PERSON...
IS OKAY
STAY
THANK YOU FOR LETTING ME SLEEPOVER YESTERDAY
I'VE TROUBLED YOU.

EH?
STAY AT MY PLACE
THAT EXPRESSION SAYS THAT YOU DON'T HAVE ANYWHERE TO GO
302
...THEN ASAMI-S/N?
ASAMI JUN. YOU CAN JUST CALL ME JUN
LET'S GET ALONG WELL JUN-CHAN
...And so the unusual living arrangement began.
WHY...?
DON'T ADD THE CHAN!
GBATAN
*SOUND OF DOOR CLOSING

WHY DO I HAVE TO DRESS LIKE A GIRL HERE???
THIS APARTMENT IS RENTED TO FEMALES ONLY. THAT IS WHY MALES ARE NOT ALLOWED TO LIVE HERE. ALSO, AFTER YOU TAKE OFF YOUR CLOTHES PUT THEM AWAY!
AND YOU HAVE TO SEPARATE YOUR TRASH ACCORDING TO IF IT'S FLAMMABLE OR INFLAMMABLE. YOU'RE A GIRL AFTER ALL! BE NEATER!
HE HE HE
I'M SO EVIL!
WITH HIS APPEARANCE, I CAN LEARN HIS IDEAL MATURE FEMALE STYLE!
Although it'll have to raise him up to my own likens a bit, but he looks like he's going to cry so I can't really scold him.
BESIDES
HE LOOKS LIKE HE HAS A LOT OF FEMALE ITEMS
AND HE'LL ALWAYS GO TO WORK AND COME BACK WITH THAT IDEAL STYLE
SO UNTIL I GO ON THAT DATE WITH KAMIKOZURA SENPAI
Hmm? Do you want to do it too, Jun-Chan? Next time, hair transformation?
I'M GOING TO KEEP STEALING HIS STYLE
I HAVE TO LEARN THE BASICS
What? Do it for me?
It's too long so hold the ends last
It's break fast time
Since this smells really good
MOMOSE IS

MOMOSE IS DEFINITELY CUTER THAN ME!
OH? YOU'RE STILL AWAKE?
BKU
Y..YOU CAME BACK EARLY TODAY!
HMM? YEAH I GUESS EARLIER THAN USUAL
WAHH!
SOUR
SOUR
I...I JUST THOUGHT I'LL MAKE SOMETHING FOR LIS FOR A CHANGE...
BUT I'M REALLY BAD AT COOKING!
?

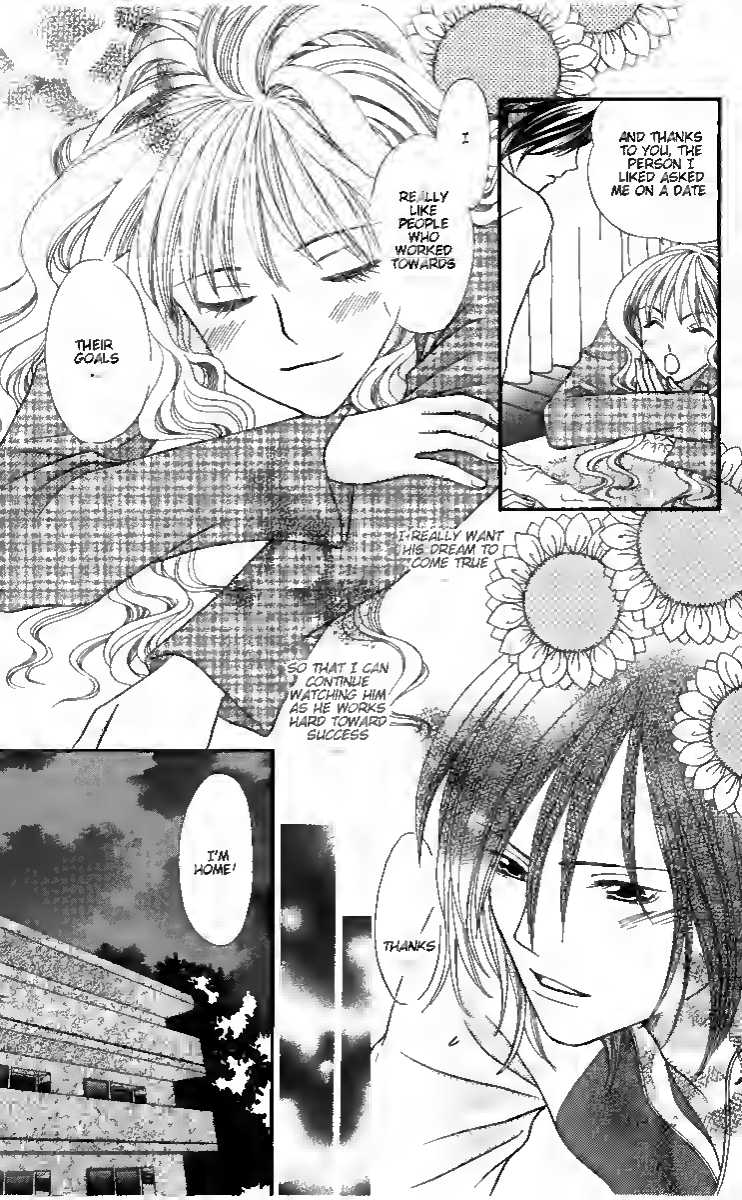
I'M SUPER HAPPY!
"
OKAY! THEN NEXT TIME LET'S COOK TOGETHER AND SO WE CAN START EATING FASTER!
TH... THAT WAS REALLY SURPRISING...
YEAH.
HE REALLY IS A GUY...
YEAY IT'S HOT POT!
WHAT DOES HE DO FROM DAY TO NIGHT WITH THIS APPEARANCE?
BUT REALLY
Wow! You figured out it was hot pot in this comic, too!
Well yeah, hot pot is my favorite.
IS HE BEING LIED TO BY A WEIRD MALE?
GOOD JOB TODAY

Hanazono
MOMOSE
*GARDEN
REALLY WENT IN HERE, RIGHT?
HANAZONO*...?
DON'T TELL ME IT'S A TRIPLE X PLACE
SO THEN HE...
EWW YOU SHOULD SHAVE YOUR MOUSTACHE
OH OH OH OH
JUN!
I'M SORRY
I FOLLOWED YOU!!

YOU SHOULD STAY AROUND FOR A WHILE
BUT...
YOU WERE WORRIED ABOUT ME, WEREN'T YOU?
THANK YOU
NORIKO !!
MOMOE?
OW!
HE HAS QUITE A MOUTH, RIGHT?
AH!
SO YOU'RE THE GIRL WHO STOLE MOMOE*!
WOW WELCOME!
EVERYONE! THIS IS THE RUMORED JUN!
*HIS NAME HAS BEEN MADE MORE FEMININE
HERE
SOMEHOW
THEY REALLY GIVE YOU A SENSE OF COMFORT
SOMEHOW

AAH...
THAT WAS ONE MATURE NIGHT
SURE WAS
BUT WHY THAT PLACE...?
THE MAIN REASON WAS NORI TOLD ME TO GO
AT FIRST I REFUSED TO JOIN THEM
BUT ALL THE GUYS WERE NICE
I...
I WANT TO HAVE MY OWN SHOP AS SOON AS POSSIBLE.
A BEAUTY SALON
HMM

I WANT TO BE SOMEONE THAT CAN CHANGE A CUSTOMER'S NEEDS
I WANT TO BE SOMEONE THAT CAN CHANGE SOMEONE'S POINT OF VIEW AND ACCEPT STYLES THAT THEY BELIEVED THEY DIDN'T LIKE BEFORE
I...
WANTED TO LOOK MORE MATURE AND ADULT LIKE SO I WENT TO THAT HAIR SALON
!
I THINK MOMOSE IS REALLY TALENTED
AS YOU EXACTLY AIMED FOR, EVERYONE SAID I LOOKED "CUTE"
I'M SORRY!
WHAT I MEAN WAS...
IF YOU CAN OPEN UP YOUR OWN STORE, I THINK IT'LL BE A SUCCESSFUL ONE!


I
REALLY LIKE PEOPLE WHO WORKED TOWARDS
THEIR GOALS
AND THANKS TO YOU, THE PERSON I LIKED ASKED ME ON A DATE
I REALLY WANT THIS DREAM TO COME TRUE
SO THAT I CAN CONTINUE WATCHING HIM AS HE WORKS HARD TOWARD SUCCESS
I'M HOME!
THANKS

WH... WHY ARE YOU BACK SO EARLY?
BECAUSE TODAY IS ...
OR MORE LIKE ...
HA HA
THAT'S MY CLOTHES
YOU ... YOU DON'T HAVE TO LAUGH AT ME ...
I WANT TO LOOK GOOD ON A DATE.

I'LL MAKE YOU MORE BEAUTIFUL THAN ANYONE ELSE
THAT'S WHY I CAME HOME EARLY TODAY
AND YOUR IMAGE GOAL IS TO LOOK "MATURE AND ADULT LIKE"?
DOKI
YEAH
IS MY HEART THUMPING HARDER
BECAUSE I'M EXCITED FOR MY NEW LOOK?
OR

HEY... THIS CLOTHES
THE SIZE IS PERFECT ON ME...
YOU'RE AMAZING MOMOSE
YOU'RE LIKE A MAGICIAN
THIS DRESS IS A PRESENT FROM ME BESIDES,
I'VE BEEN TROUBLING YOU UNTIL NOW ANYWAY AND TODAY IS YOUR DATE YOU SAY
You beautiful

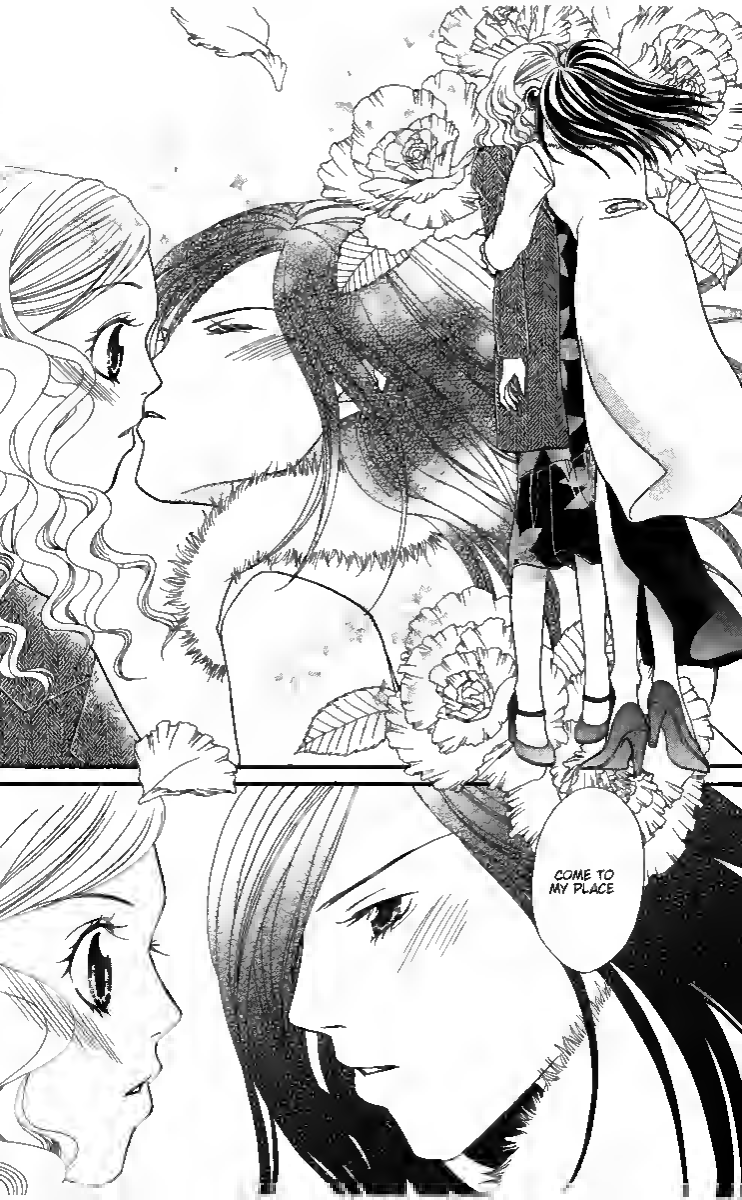
JUN...
ER... YOU'RE HUGGING ME EXTREMELY TIGHT.
I'M LEAVING TODAY
I FOUND A PLACE TO LIVE OF MY OWN!

OH THIS IS BY MY....
YOU DRESSED UP TO GO OUT WITH ME? I'M HONORED
WHY?
WHY SO SUDDENLY?
OH NOTHING
WILL I EVER SEE HIM PICKING UP THE CLOTHES THAT HE TOOK OFF AGAIN?
OR WILL I EVER MAKE HOT POT OR EAR BREAKFAST TOGETHER?
WILL I EVER SEE HIM AGAIN?
RESTAURANT

ALL THESE THINGS ARE WHAT I WISHED FOR IN THE PAST...
BUT...
EVEN IF I'M WITH A VERY MATURE MAN,
EVEN IF I'M AT AN EXOTIC RESTAURANT
WHAT DO YOU THINK OF THIS PLACE?
THE NIGHT VIEW FROM THE TOP FLOOR OF THIS BAR IS MAGNIFICENT
HOTEL
SAN?
ASAMI-SAN?
OH! SORRY!
I'M SORRY! I LIKE SOMEONE ELSE!
WH-
WHAT
SOMEONE THAT IS MORE
MORE WOMANLY AND BEAUTIFUL THAN ME.
SOMEONE THAT CRIES MORE EASILY THAN ME...
EH ...?

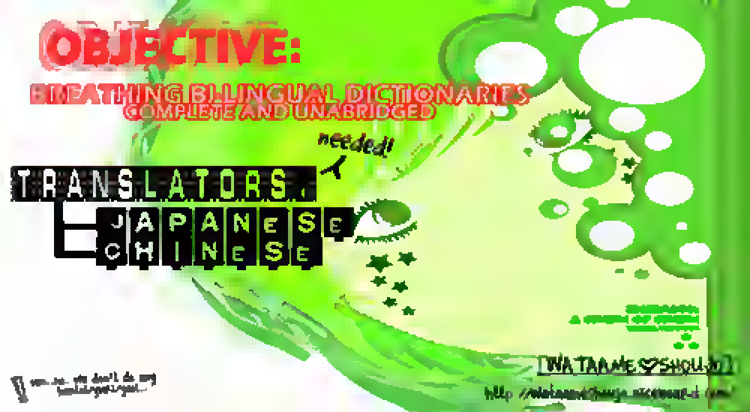
MY IMPORTANT MAGICIAN!
MOMOSE!
I CAME TO KIDNAP JUN
PLEASE DON'T JOKE AROUND
YOU CAN'T FALL IN LOVE WITH THE SAME GENDER

I'M SORRY BUT I'M TAKING HER.
I REALLY FELL HARD FOR JUN.
LET'S GO
...NO...
I DON'T WANT YOU TO LEAVE ME.
I WANT TO STAY TOGETHER.
...NO
EH?

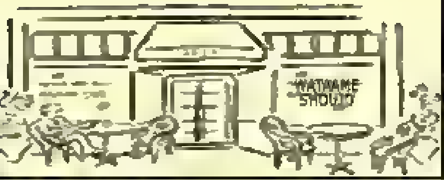

COME TO MY PLACE

I FOUND A PLACE WHERE THE TWO OF US CAN LIVE TOGETHER
I WANT TO STAY WITH YOU AS A MAN.
I WANT TO WATCH OVER
I'LL GO!
THE CRY-BABY BEAUTY THAT POSSESS THE HANDS OF A MAGICIAN
YOU HAVE TO RAISE ME INTO A MATURE LADY
AND THIS TIME
WOAH WHAT A BEAUTY

Himitsu no Shitsuji
Scanner:
Translator:
Proofreader:
Editor:
Quality Checker:


OBJECTIVE:
BREATHING BILINGUAL DICTIONARIES
COMPLETE AND UNABRIDGED
needed!
TRANSLATORS:
JAPANESE
CHINESE
[WATAAME♥SHOUJO]

[WATAME ☆ SHOUJO]
A.LITTLE.SWEET.STOP.FOR.SHOUJO.LOVERS
SCANLATION TEAM

[WATAAME ❀ SHOUJo]
Scanlations Policy

+ This is a FREE SCANLATIONS by fans to fans.
  If you're being paid for this, you've been punk'd!
+ However we have NO CONNECTION with
  the production and all rights are reserved to
  the mangaka and the publisher.
+ SUPPORT THE MANGAKA by buying the original
  works once they are published in your country.
+ The sharing outside the forum should be after
  the cooling period (24hrs), and please
  DO NOT use our links.
+ We're doing the scanlation by the idle period.
  Since all the staffs have real lives responsibility,
  please DO NOT URGE us by releasing the
  projects faster.
  But we'll try to work hard in RELEASING MORE
  WONDERFUL WORKS!